

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 1° marzo 2016, n. 81

Concessione/subconcessione, per la durata di anni trenta, al signor Giuseppe MERLET, di AYAS, di derivazione d'acqua dal torrente Nanaz, a monte delle località Tournalin e Nanaz Désot del comune di AYAS, ad uso idroelettrico, da un ruscello in località Nanaz Damon e da una sorgente ubicata a monte della località Nanaz Désot, per gli usi irrigui, igienico-sanitari ed antincendio.

pag. 1717

Arrêté n° 81 du 1^{er} mars 2016,

accordant à M. Giuseppe MERLET d'AYAS l'autorisation, par concession et sous-concession, de dérivation des eaux du Nanaz, en amont de Tournalin et de Nanaz-Dessous, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique et de dérivation des eaux d'un ruisseau à Nanaz-Dessus et d'une source située en amont de Nanaz-Dessous, à usage d'irrigation, hygiénique et sanitaire et pour la lutte contre les incendies.

page 1717

Decreto 14 aprile 2016, n. 163.

Annullamento del precedente decreto n. 330 del 27 luglio 2007 e rideterminazione dell'indennità provvisoria per l'espropriazione di immobili necessari ai lavori di ampliamento della strada comunale Caillet-Rossan, nel tratto da Champrétavy a Rossan, in Comune di SAINT-PIERRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 1719

Arrêté n° 163 du 14 avril 2016,

portant annulation de l'arrêté du président de la Région n° 330 du 27 juillet 2007 et fixation de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale Caillet-Rossan, entre Champrétavy et Rossan, dans la commune de SAINT-PIERRE.

page 1719

Ordinanza 29 aprile 2016, n. 178.

Norme per la profilassi della varroasi e delle altre malattie delle api in Valle d'Aosta.

pag. 1736

Ordonnance n° 178 du 29 avril 2016,

portant dispositions en matière de prophylaxie de la varroase et des autres maladies des abeilles en Vallée d'Aoste.

page 1736

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE,
ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO**

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL**

Provvedimento dirigenziale 5 maggio 2016, n. 1856.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 41 della legge regionale 1° agosto 2012, n. 26, all'impresa "S.I.V. S.r.l." di VERRÈS e all'Impresa "Deval S.p.a." di

Acte du dirigeant n° 1856 du 5 mai 2016,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 41 de la loi régionale n° 26 du 1^{er} août 2012 à SIV srl de VERRÈS et à Deval SpA d'AOSTE, en vue de la

AOSTA per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Evançon in corrispondenza dell'opera di presa del Rû du Bourg, nel Comune di VERRÈS, e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea n. 735). pag. 1741

construction et de l'exploitation, respectivement, d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de l'Évançon à la hauteur de l'ouvrage de prise du ru du Bourg, dans la commune de VERRÈS, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (ligne n° 735). page 1741

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 19 aprile 2016, n. 1618.

Autorizzazione alla società Deval s.p.a., ai sensi della L.R. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'impianto elettrico in fili nudi e in cavo *Elicord* a 15 kv per l'allacciamento della nuova centrale *Prélé* nei comuni di VALPELLINE e OYACE. Linea n. 564.

pag. 1746

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 1618 du 19 avril 2016,

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter, à titre définitif, la ligne électrique de 15 kV en câbles nus et *Elicord* pour le raccordement à la nouvelle centrale *Prélé*, dans les communes de VALPELLINE et d'OYACE (dossier n° 564).

page 1746

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 aprile 2016, n. 489.

Approvazione del primo avviso pubblico previsto dalla deliberazione n. 1880 in data 18 dicembre 2015, in applicazione dell'articolo 44 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Legge europea regionale 2015), finalizzato alla concessione di mutui per la realizzazione di interventi di trasformazione edilizia e impiantistica nel settore dell'edilizia residenziale - destinazione di somma a valere sugli stanziamenti autorizzati. pag. 1747

Deliberazione 22 aprile 2016, n. 523.

Modificazione della deliberazione della Giunta regionale n. 328 in data 11 marzo 2016 concernente l'approvazione dei requisiti per l'autorizzazione all'esercizio di attività sanitaria e socio-assistenziale delle strutture residenziali per la salute mentale, le dipendenze patologiche e i disturbi del comportamento alimentare e delle relative tariffe.

pag. 1748

Deliberazione 29 aprile 2016, n. 543.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.

pag. 1795

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 489 du 15 avril 2016,

portant approbation du premier avis public prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 1880 du 18 décembre 2015, en application de l'art. 44 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 (Loi européenne régionale 2015), en vue de l'octroi de prêts pour la réalisation des travaux de transformation des structures et des installations dans le secteur du bâtiment résidentiel et destination de sommes à valoir sur les crédits autorisés. page 1747

Délibération n° 523 du 22 avril 2016,

portant modification de la délibération du Gouvernement régional n° 328 du 11 mars 2016 relative aux conditions d'autorisation des structures résidentielles œuvrant dans les secteurs de la santé mentale, des addictions et des troubles du comportement alimentaire, en vue de l'exercice d'activités sanitaires et d'assistance sociale, et fixation des tarifs d'hébergement y afférents.

page 1748

Délibération n° 543 du 29 avril 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 1795

Deliberazione 29 aprile 2016, n. 545.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa ai sensi dell'art. 19 comma 15 della l.r. 11 dicembre 2015, n. 19. pag. 1797

Deliberazione 29 aprile 2016, n. 548.

Revoca dell'autorizzazione alla Comunità Montana Évançon, ora Unité des Communes Valdôtaines Évançon, all'esercizio di un'attività socio-assistenziale nella struttura, sita nel comune di ISSOGNE, adibita a comunità alloggio per anziani per sette posti e centro di incontro per anziani, rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 1868 del 10 luglio 2010. pag. 1818

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
SANITÀ SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Avviso di convocazione della riunione della Consulta e della Conferenza regionali del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale. (Legge regionale 22 luglio 2005, n. 16). pag. 1818

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ARNAD. Statuto.

Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 11 del 14 aprile 2016. pag. 1819

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 5 maggio 2016, n. 36.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE dei terreni finalizzati all'esecuzione dei lavori di adeguamento e allargamento della strada Senin/Sorreley - II° Lotto (ai sensi dell'art. 18 e 19, della Legge regionale 2 luglio 2004, n° 11) - CUP I77H11000110006. pag. 1841

Unité des Communes valdôtaines MONT-CERVIN. Statuto.

Approvato con deliberazione della Giunta n. 14 del 23 luglio 2015. (Modificato con deliberazione della Giunta n. 27 del 28 aprile 2016). pag. 1843

Délibération n° 545 du 29 avril 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, aux termes du quinzième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015. page 1797

Délibération n° 548 du 29 avril 2016,

portant retrait de l'autorisation accordée à la Communauté de montagne Évançon, désormais dénommée Unité des Communes valdôtaines Évançon, par la délibération du Gouvernement régional n° 1868 du 10 juillet 2010 pour exercer une activité d'assistance dans la structure qui accueille un centre d'hébergement pour sept personnes âgées et un centre de rencontres pour personnes âgées, dans la commune d'ISSOGNE. page 1818

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Avis de convocation de la séance de la Conférence et du Forum régionaux pour le bénévolat et l'associationnisme de promotion sociale. (Loi régionale n. 16 du 22 juillet 2005). page 1818

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ARNAD. Statuts.

Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 11 du 14 avril 2016. page 1819

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 36 du 5 mai 2016,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route Senin-Sorreley (2° tranche), aux termes des art. 18 et 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (CUP: I77H11000110006). page 1841

Unité Des Communes Valdôtaines Mont-Cervin. Statuts.

Approuvés par la délibération de la Junte n° 14 du 23 juillet 2015. (Modifiés par la délibération de la Junte n° 27 du 28 avril 2016). page 1843

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza" per l'assegnazione di quattro borse di studio rinnovabili a favore di quattro studenti frequentanti la classe prima di una scuola secondaria di primo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana Brivio - Anno scolastico 2015/2016. pag. 1859

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza" per l'assegnazione di tre borse di studio rinnovabili a favore di tre studenti frequentanti la classe prima di una scuola secondaria di secondo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana Brivio - Anno scolastico 2015/2016. pag. 1860

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza attiva" per l'assegnazione di tre borse di studio rinnovabili a favore di tre studenti frequentanti la classe terza di una scuola secondaria di secondo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana Brivio - Anno scolastico 2015/2016. pag. 1861

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza" per l'assegnazione di tre borse di studio non rinnovabili a favore di tre studenti frequentanti la classe seconda o la classe terza di una scuola secondaria di primo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana Brivio - Anno scolastico 2015/2016. pag. 1862

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de quatre bourses d'études reconductibles à la mémoire de Ugo et Liliana Brivio sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à des élèves de première des écoles secondaires du premier degré - Année scolaire 2015/2016. page 1859

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de trois bourses d'études reconductibles à la mémoire de Ugo et Liliana Brivio sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à des élèves de première des écoles secondaires du deuxième degré - Année scolaire 2015/2016. page 1860

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de trois bourses d'études reconductibles à la mémoire de Ugo et Liliana Brivio sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à des élèves de troisième des écoles secondaires du deuxième degré - Année scolaire 2015/2016. page 1861

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de trois bourses d'études à la mémoire de Ugo et Liliana Brivio sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à des élèves de deuxième ou de troisième des écoles secondaires du premier degré - Année scolaire 2015/2016. page 1862

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso “Realizzare la cittadinanza” per l’assegnazione di due borse di studio non rinnovabili a favore di due studenti frequentanti la classe seconda di una scuola secondaria di secondo grado intitolata alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana Brivio - Anno scolastico 2015/2016. pag. 1863

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso “Realizzare la cittadinanza attiva” per l’assegnazione di due borse di studio non rinnovabili a favore di due studenti frequentanti la classe quarta o la classe quinta di una scuola secondaria di secondo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana Brivio - Anno scolastico 2015/2016. pag. 1864

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l’avis de concours pour l’attribution de deux bourses d’études à la mémoire de Ugo et Liliana Brivio sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à des élèves de deuxième d’une école secondaire du deuxième degré – Année scolaire 2015/2016. page 1863

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l’avis de concours pour l’attribution de deux bourses d’études à la mémoire de Ugo et Liliana Brivio sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à des élèves de quatrième ou de cinquième des écoles secondaires du deuxième degré – Année scolaire 2015/2016. page 1864